



Для немедленной публикации: 10.11.2021

ГУБЕРНАТОР КЭТИ ХОКУЛ

**ГУБЕРНАТОР ХОКУЛ ОБЪЯВИЛА О ВЫДЕЛЕНИИ ЧАЙНАТАУНУ 20 МЛН ДОЛЛАРОВ КАК ПОБЕДИТЕЛЮ ПО РЕГИОНУ ГОРОДА НЬЮ-ЙОРКА ПЯТОГО ТУРА ИНИЦИАТИВЫ ОЖИВЛЕНИЯ ГОРОДСКИХ ЦЕНТРОВ**

*Штат совместно с жителями, общественными деятелями и государственными чиновниками будет заниматься оживлением Чайнатауна*

*Инвестиции в рамках Инициативы оживления городских центров являются важной частью комплексной стратегии штата, направленной на реконструкцию населенных пунктов и обеспечение роста экономики*

Сегодня губернатор Кэти Хокул объявила о выделении финансирования в размере 20 млн долларов Чайнатауну (Chinatown) как победителю по региону города Нью-Йорка в пятом туре Инициативы оживления городских центров (Downtown Revitalization Initiative, DRI). В рамках 5-го тура конкурса DRI каждый из 10 регионов экономического развития получает субсидию в размере 20 млн долларов. Это обязательство штата в размере 200 млн долларов используется в виде финансирования и инвестиций, чтобы помочь населенным пунктам после пандемии COVID-19 развивать экономику путем трансформации городских центров в динамичные районы.

«Чайнатаун служит образцом культурного богатства и разнообразия не только для жителей штата Нью-Йорк, но и для всего мира, — **сказала губернатор Хокул.** — Получив эту награду, Чайнатаун будет сиять еще ярче и сможет реализовать свой потенциал как динамичное сообщество и международный центр искусств и культуры. Стратегические государственные инвестиции, подобные этим, иницируют цикл регенерации, который начинает жить своей жизнью, вызывая гордость местных жителей, формируя позитивную репутацию и привлекая частные инвестиции».

**Вице-губернатор Брайан Бенджамин (Brian Benjamin):** «Теперь Чайнатаун присоединится к числу мотивированных сообществ из разных регионов штата, трансформировавших свои центральные кварталы благодаря этой первой в стране инновационной программе. Эта награда поможет обеспечить справедливое восстановление этого важного района и послужит дополнительным

стимулом для возобновления реконструкции городских центров, которое наблюдается по всему штату Нью-Йорк».

Программа DRI является краеугольным камнем политики экономического развития штата, помогая трансформировать центральные кварталы городов в динамичные центры притяжения для проведения реконструкции, ведения бизнеса, создания рабочих мест и большего экономического и жилищного разнообразия. Для этого тура губернатор Хокул удвоила финансирование с 100 млн долларов до 200 млн долларов и разрешила каждому региональному совету экономического развития решать, будут ли назначены один или два победителя, которые получат соответственно 20 млн долларов или по 10 млн долларов на реализацию проектов оживления городских центров. Как и в прошлых турах конкурса DRI, каждый победивший населенный пункт должен с помощью процесса местного планирования снизу вверх составить стратегический план, который артикулирует концепцию регенерации городского центра и содержит список оригинальных проектов, которые потенциально могут трансформировать городской центр и привлечь дополнительные частные и государственные инвестиции. Затем средства DRI выделяются на выбранные проекты, которые имеют наибольший потенциал с точки зрения оживления городского центра и реализации концепции, предложенной населенным пунктом.

### **Чайнатаун**

Чайнатаун будет использовать 20 млн долларов субсидии DRI, чтобы развиваться как культурный центр и вписать район в динамичную зону городского центра. Чайнатаун уже запустил ряд текущих и планируемых проектов, которые были положительно восприняты и дали импульс дальнейшей реконструкции. В их число входят реставрация Военного мемориала Кимлау (Kimlau Memorial Monument), несколько проектов доступного жилья и жилья для пожилых людей, а также несколько проектов по повышению устойчивости в жилых комплексах NYCHA. Для развития этих достижений выделенная Чайнатауну субсидия DRI будет использоваться для того, чтобы создать новое художественное и культурное пространство, улучшить коммуникации, увеличить предложение жилья и расширить зеленое пространство, чтобы достичь поставленных целей по созданию художественного и культурного экономического механизма, который будет привлекать международных и региональных туристов, укрепляя репутацию района как культурного дома для 1,2 млн американцев азиатско-тихоокеанского происхождения, проживающих в агломерации Нью-Йорка, и улучшит качество жизни в районе.

Региональный совет экономического развития города Нью-Йорка (New York City Regional Economic Development Council) рекомендовал Чайнатаун в качестве победителя, проведя тщательный конкурсный анализ предложений, полученных от населенных пунктов региона, с учетом всех семи следующих критериев:

- центр должен быть компактным, с четко определенными границами;

- центр должен иметь возможность капитализировать предыдущие или стимулировать будущие частные и государственные инвестиции в район и окружающие территории;
- в пределах или вблизи центра должен наблюдаться или ожидаться в перспективе рост рабочих мест, который может привлечь в центр работников, будет способствовать реконструкции и обеспечит устойчивое развитие;
- центр должен быть привлекательным и пригодным для жизни разнообразных групп населения независимо от возраста, дохода, пола, идентификации, возможностей, мобильности и культурного уровня;
- муниципалитет должен уже выполнять или иметь возможность составить и внедрить политики, которые повышают благоустроенность и качество жизни, включая использование местных земельных банков, современных норм зонирования и стандартов парковки, полные планы улиц, энергоэффективные проекты, зеленые рабочие места и транзитно-ориентированное проектирование;
- муниципалитет должен осуществить открытый и активный процесс вовлечения общественности, в результате которого должны быть получены концепция регенерации центра и предварительный список проектов и инициатив, которые могут быть включены в план стратегических инвестиций DRI;
- муниципалитет имеет местные ресурсы для управления процессом DRI и
- муниципалитет выбрал трансформационные проекты, которые будут готовы к реализации в ближайшее время с использованием средств DRI.

Победа Чайнатауна в пятом туре конкурса DRI дает ему право на получение штатного финансирования и инвестиций в размере 20 млн долларов для регенерации центральных кварталов и создания новых возможностей для долгосрочного роста. Теперь Чайнатаун присоединится к районам Джамайка (Jamaica), Бронкс (Bronx), Центральный Бруклин (Downtown Brooklyn) и Статен-Айленд (Staten Island), которые стали победителями от региона города Нью-Йорка в первых четырех турах конкурса DRI.

**Операционный директор и исполнительный заместитель руководителя Empire State Development Кевин Юнис (Kevin Younis):** «Целевые инвестиции, направленные на оживление и трансформацию центральных городских районов, очень важны для стратегии экономического развития штата. Награда в 20 миллионов долларов, полученная в рамках Инициативы оживления городских центров, ускорит реализацию в Чайнатауне проектов реконструкции, которые помогут стимулировать рост бизнеса, развитие туризма и создание рабочих мест, а также укрепят экономическую устойчивость района».

**Секретарь штата Нью-Йорк Россана Росадо (Rossana Rosado):** «Чайнатаун является культурным центром, привлекающим гостей со всего мира. Благодаря этому важному финансированию в рамках Инициативы оживления городских центров Чайнатаун сможет расширить динамичные предложения в сфере искусств и культуры, создать новое жилье и укрепить чувство сообщества у жителей Чайнатауна».

**Начальник Управления по восстановлению жилья и населенных пунктов штата Нью-Йорк (New York State Homes and Community Renewal) Рут-Энн Виснаускас (RuthAnne Visnauskas):** «Чайнатаун упорно и успешно боролся за сохранение своей уникальной идентичности, и эти 20 миллионов долларов инвестиций будут способствовать культурному обогащению этого яркого и динамичного района и укрепят его экономику. Это важный день для Чайнатауна и для всех, кто любит его и работает там, ценя его как дом и как аутентичное и полное энергии сообщество. В условиях, когда мы начинаем восстановление после пандемии COVID, губернатор Хокул благодаря своей инициативе подняла на новый уровень Региональный совет экономического развития, удвоив его финансирование и обеспечив ему немедленное трансформационное воздействие на районы во всем штате».

**Член Палаты представителей Нидия Веласкес (Nydia Velázquez):** «Я очень горжусь тем, что представляю в Конгрессе большую часть нижнего Ист-Сайда Манхэттена и Чайнатаун. Я знаю, что это финансирование, предоставленное штатом, сыграет большую роль в том, чтобы Чайнатаун оставался динамичным культурным центром, который известен во всем мире. Эта награда поможет расширить зеленое пространство и реализовать жилищные, транспортные и другие важные местные проекты, тем самым оживляя Чайнатаун для местных жителей и гостей».

**Сенатор Брайан Кавана (Brian Kavanaugh):** «Вероятно, никакой другой населенный пункт за последние два года не видел таких негативных последствий для малого бизнеса, как Чайнатаун. Пандемия оказала здесь свое разрушительное воздействие, приведя к вынужденному закрытию многих магазинов и ресторанов. Средства Инициативы оживления городских центров помогут этому району в восстановлении и реконструкции. Я с радостью присоединился к президенту района Гейл Брюер и нашим коллегам, поддержавшим заявку на эти средства. Я хочу поблагодарить губернатора Кэти Хокул за неизменную заботу о предоставлении жителям штата Нью-Йорк помощи, в которой они нуждаются».

**Член Ассамблеи Ю-Линь Ниу (Yuh-Line Niou):** «Жители Чайнатауна долгое время страдали от традиционно непропорционального недостатка средств штата и от опустошений, произведенных текущей пандемией. Эти 20 миллионов долларов финансирования помогут ускорить темпы реализации нашей концепции экономического восстановления. Чайнатаун — это важная часть нашей идентичности как нью-йоркцев, и я рада видеть в отношении нашего сообщества

проявления признания и уважения, в которых ему часто открывали. Я благодарю губернатора Хокул, замечательные местные организации, которые поддерживали выделение этих средств, и моих коллег, которые боролись вместе со мной за эту возможность».

**Сопредседатели Регионального совета экономического развития города Нью-Йорка (New York City Regional Economic Development Council, NYCREDC) Уинстон Фишер (Winston Fisher), партнер в Fisher Brothers, и Феликс В. Матос Родригес (Félix V. Matos Rodríguez), ректор Городского университета Нью-Йорка (CUNY):** «NYCREDC с гордостью поддерживает возрождение Чайнатауна для местных жителей и гостей благодаря победе в пятом туре Инициативы оживления городских центров. Это финансирование поможет реализовать проекты, которые способствуют экономическому росту и укрепляют существующий динамичный городской район, где люди могут жить, работать и отдыхать».

**Президент района Манхэттен Гейл А. Брюер (Gale A. Brewer):** «Благодаря губернатору Хокул Чайнатаун, первым и сильнее других испытавший экономические последствия пандемии, станет одним из лидеров экономического восстановления нашего города благодаря субсидии в 20 миллионов долларов, которую я поддерживала и оформила. Чайнатаун — это культурно-исторический центр, который важен для настоящего и будущего китайско-американской и азиатско-американской общин не только в штате Нью-Йорк, но и во всем северо-восточном регионе. Когда говорят: "Чайнатаун", думают об этом районе города Нью-Йорка. Я неизменно поддерживаю экономическое восстановление нашего боро и нашего города, будь то в центральных или периферийных районах. Я благодарю губернатора Хокул за поддержку Чайнатауна и сообщества американцев азиатско-тихоокеанского происхождения и за ее усилия по оживлению этого культурно-экономического центра».

**Член Городского совета Маргарет Чин (Margaret Chin):** «Работая в тесном взаимодействии с управлением президента района Манхэттен Гейл Брюер и Коалицией для оживления Чайнатауна, мы подали комплексное и перспективное предложение, которое привлечет в Чайнатаун столь необходимые инвестиции. Моему сердцу особенно близок один из трех ключевых проектов — благоустройство площади Kimlau Square. В июне Военный мемориал Кимлау стал первым в городе Нью-Йорке памятником, посвященным истории американцев китайского происхождения. Чайнатаун и сообщество американцев китайского происхождения сильно пострадали от пандемии COVID и от всплеска антиазиатских настроений. Эта субсидия в 20 миллионов долларов, полученная по инициативе губернатора Хокул, представляет собой новую главу в истории Чайнатауна. Программа включает три ключевых проекта, посвященных нашей истории и формирующих наше будущее, запуск экономического механизма с инвестициями в художественные программы для жителей и улучшение качества жизни благодаря изменению открытых пространств и обеспечению безопасности пешеходов».

**Председатель совета организации Think!Chinatown Эми Чин (Amy Chin):** «Чайнатаун — это культурно-экономическое достояние общин американцев китайского и тихоокеанского происхождения, и нам нужно сделать все возможное, чтобы помочь Чайнатауну восстановиться после пандемии. Я хочу поблагодарить губернатора Хокул за этот огромный вклад в восстановление Чайнатауна и за ее инициативу для поддержки нашего сообщества. Я буду и далее продолжать работать с губернатором и местными руководителями, чтобы поднять Чайнатаун на новый уровень как глобальный центр. Чайнатаун — это достояние штата Нью-Йорк, и мы должны его сберечь!»

**Председатель Китайско-американского совета по планированию (Chinese American Planning Council) Уэйн Хо (Wayne Ho):** «Объединение государственных руководителей и местных организаций при реализации этой программы для поддержки сообщества американцев китайского и тихоокеанского происхождения — это замечательный шаг, компенсирующий многие годы несправедливости. Мы приветствуем сегодняшнее объявление, сделанное губернатором Хокул, и с нетерпением ждем реализации этой программы в Чайнатауне».

**Исполнительный директор Азиатско-американской федерации (Asian American Federation) Джо-Энн Ю (Jo-Ann Yoo):** «Живущие в Нью-Йорке американцы азиатского происхождения должны чувствовать безопасность и поддержку со стороны должностных лиц, избранных для представления их интересов. Сделав сегодняшнее объявление, губернатор Хокул предпринимает шаги, чтобы дать такую безопасность и поддержку сообществу Чайнатауна. Реализация этих проектов позволит показать гостям города красоту Чайнатауна и обеспечит процветание этого района».

**Президент Объединенной китайской благотворительной ассоциации (Chinese Consolidated Benevolent Association, CCBA) Джастин Ю (Justin Yu):** «В течение очень долгого времени Чайнатаун и его вклад в экономику Нью-Йорка не находили должного признания. Мы благодарим губернатора Хокул за то, что этот культурный центр наконец-то получил от нашего правительства внимание и поддержку, которых он достоин. Мы с нетерпением ждем результатов реализации этих проектов для нашего сообщества».

**Исполнительный директор Ассоциации американцев азиатского происхождения за равенство (Asian Americans for Equality, AAFE) Томас Ю (Thomas Yu):** «Я благодарю губернатора Хокул за признание страданий, которые перенесло сообщество Чайнатауна во время пандемии, и за признание его огромного потенциала по сохранению исключительного культурного своеобразия, которое известно во всем мире. Благодаря этому важному финансированию предприятия и семьи этого района получают уникальную возможность восстановиться».

Теперь Чайнатаун начнет разработку Стратегического инвестиционного плана (Strategic Investment Plan) по регенерации центральных кварталов, на что выделяется до 400 тысяч долларов из общей суммы субсидии DRI в 20 млн долларов. Эту работу возглавит местный комитет по планированию (Local Planning Committee), состоящий из представителей муниципалитета, общественных лидеров и прочих заинтересованных лиц, при поддержке экспертов из частного сектора и государственных плановых органов. Стратегический инвестиционный план для Чайнатауна будет содержать анализ местных активов и возможностей и определит проекты в сфере экономического развития, транспорта, жилья и общественной жизни, которые согласуются с городской концепцией регенерации центральных кварталов и готовы к реализации. Стратегический инвестиционный план для Чайнатауна будет определять инвестирование средств субсидии по программе DRI в проекты регенерации, которые соответствуют городской концепции центра и могут использовать и дополнить штатное финансирование в размере 20 млн долларов. Составление планов для пятого тура конкурса DRI завершится в 2022 году.

### **Об Инициативе оживления городских центров (DRI)**

[Инициатива оживления городских центров \(Downtown Revitalization Initiative, DRI\)](#), запущенная в 2016 году, призвана ускорить и расширить регенерацию центральных кварталов и районов, которые будут служить средоточием активности и катализаторами для инвестиций во всех десяти регионах штата. Эта инициатива представляет собой беспрецедентную инновационную стратегию, которая сочетает в себе дальновидное планирование с немедленным внедрением.

В первые четыре года действия программы штат выделил 400 млн долларов в виде инвестиций для городских центров, которые готовы для регенерации и могли бы стать центрами притяжения для проведения реконструкции, ведения бизнеса, создания рабочих мест, большего экономического и жилищного разнообразия и новых возможностей. После пятого тура программы DRI эта сумма увеличится еще на 200 млн долларов. Участвующие населенные пункты выбираются десятью Региональными советами экономического развития (Regional Economic Development Council, REDC) штата на основании потенциала трансформации конкретного городского центра. Каждый выбранный населенный пункт получает не менее 10 млн долларов на разработку плана стратегических инвестиций для городского центра и на реализацию ключевых стимулирующих проектов, которые соответствуют городской концепции регенерации и используют дополнительные частные и общественные инвестиции.

Реконструкция городских центров играет важную роль в лидирующих в стране усилиях штата по борьбе с изменением климата и обеспечению климатической справедливости путем формирования жилой среды, которая удобна для пешего и велосипедного передвижения, доступна для транспорта и позволяет существенно уменьшить автомобильное движение и сократить выбросы

парниковых газов. Программа DRI также поддерживает инициативу штата «Охрана здоровья во всех политиках/комфортный штат Нью-Йорк для всех возрастов» (Health Across All Policies/Age-Friendly NY) путем расширения возможностей отдыха и упражнений на открытом воздухе, создания безопасных и доступных общественных пространств для социального взаимодействия, улучшающего психическое здоровье, и расширения доступа к свежей питательной пище, особенно в неблагополучных сообществах.

Инициативу возглавляет секретарь штата Нью-Йорк Россана Росадо. Сообщества получают поддержку со стороны экспертов частного сектора и группы сотрудников государственных учреждений, возглавляемой Департаментом штата в тесном партнерстве с государственной корпорацией Empire State Development и Управлением по восстановлению жилья и населенных пунктов штата Нью-Йорк.

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[ОТМЕНИТЬ ПОДПИСКУ](#)